

جوني منصور*

العقيدة والسياسة، الزمان والمكان في أناشيد الجوقات العسكرية الاسرائيلية

الخدمة العسكرية الالزامية التي يتوجب على الاسرائيلي تأديتها، بل انها تستمر في قطاعات اخرى من الحياة العامة والخاصة للاسرائيليين، فمثلاً المرحلة التعليمية في المدارس حيث للتربية العسكرية حصة لا بأس بها، والحركات الكشفية كذلك وحركات الشبيبة في اعمار تسبق الثامنة عشرة (سن التجنيد الالزامي)، والتنظيمات الحزبية المختلفة، والنادي الاجتماعي والثقافية وغيرها كثير، وكلها تُركّز جهودها على التربية العسكرية. وبناء على هذه الرؤية العسكرية فإن الدمج بين العسكرية والحياة العامة أصبح ركين اساسين لحياة الاسرائيليين.

سنقوم بهذه المقالة بمراجعة شاملة لعدد كبير من الاغاني والاناشيد العسكرية الاسرائيلية التي انشدتها جوقات عسكرية وتتناولتها فيما بعد جوقات خاصة ومدرسية متعددة.

وس يتمحور المقال على الجوانب العقائدية والسياسية والزمانية والمكانية في هذه الاناشيد وذلك من منطلق الرخص الذي تتواجد فيه هذه المجالات.

«ان المؤرخ العسكري ورجل الفكر الذي سيجري بحثاً تحليلياً ودراسة حول مركبات القوة للجيش الاسرائيلي من المفضل ان يوجه عناته او لا الى اغاني واناشيد الجوقات العسكرية، لكنها مثبت وعكس اكثـر من اي كتاب او بحث او برنامج اعلامي الروح الخاصة والمميزة للجيش الاسرائيلي بكافة فرقـه»، بهذه الكلمات افتتح موتي غور- رئيس اركان الجيش الاسرائيلي السابق كتاباً خاصاً باغاني واناشيد الجوقات العسكرية الاسرائيلية الصادر عن وزارة الدفاع العام ١٩٨٣ ..

هذه الكلمات لم تأت بالصدفة على وجه الإطلاق، فمراجعة الأنماض والأغاني العسكرية تبين لنا مدى ارتباطها بطرق واشكال التربية اليومية والعسكرية التي تنتهـجها قيادة الاركان العسكرية في اسرائـيل.

ومن الملحوظ ان هذه التربية العسكرية غير محصورة في فترة

* عميد الطلاب في كلية مار الياس، ومحاضر في كلية بيت بيرل

وإضافة إلى ذلك فإننا سنبني جداول تبين للقارئ أهمية استخدام الزمان والمكان في استثمار الفكر العقديي الصهيوني والإسرائيلي في الانشيد.

اما الجوقة العسكرية التي سيرد ذكرها هنا فهي: الناحال، سلاح المدرعات، سلاح الجو، سلاح البحرية، سلاح المظليين، سلاح المدفعية، سلاح التربية، قيادة الجنوب، قيادة المركز، قيادة الشمال.

انشيد جوقة الناحال

- ١ واحد طويل وإثنان قصيران
 - ٢ اي طير
 - ٣ نحن واتمن
 - ٤ في وطن حبي
 - ٥ في مستوطنة الناحال في سيناء
 - ٦ بفستان احمر
 - ٧ تعال يا مطر
 - ٨ دينا بربزيلاي
 - ٩ هولم يعرف اسمها
 - ١٠ هو ليس حكيمًا بما فيه الكفاية
 - ١١ هورا مستوطنة
 - ١٢ هورا تتغلب
 - ١٣ الرحلة الكبرى
 - ١٤ كنت شاباً
 - ١٥ تجدد من نوع آخر
 - ١٦ فالس لحماية النبات
 - ١٧ غناء لهذا
 - ١٨ شواطيء
 - ١٩ عطلة بالاحمر
 - ٢٠ غابة اليوكاليبتوس
 - ٢١ يا قمر
- وتعتبر جوقة الناحال من اكبر واهم الجوقات العسكرية في الجيش الإسرائيلي وتتمتع الجوقة بشعبية واسعة جدا وانشيدتها معروفة للجمهور الإسرائيلي وتنشد في مناسبات عديدة، وليس حصرها بما له علاقة بالمناسبات العسكرية او حالات الطوارئ.

اناشيد جوقة المدرعات

١ اخي الصغير يهودا

٢ بعد المغيب في الحقل

٣ كيف يمكن

٤ بتنسي السمين

٥ الأم المثالية

٦ الليلة الاولى بدون أم

٧ من حلم

٨ بكل بساطة مدرّع

٩ درس في التاريخ

١٠ مدرعات ٦٩

اناشيد جوقة سلاح الجو

١ ملزمون في متابعة العزف

٢ دائمًا تعلو النسمة

اناشيد جوقة سلاح البحرية

١ رجال الصمت

٢ تعال الى البحر

٣ ملاحي

٤ حسكة

٥ قرصان ايديشى

٦ على قارعة الطريق

٧ فقط في اسرائيل

اناشيد جوقة المظلين

١ حول النار

٢ في وطني حبي

اناشيد جوقة سلاح المدفعية

١ في ليالي الصيف الحارة

٢ أمور صغيرة

٣ انتعاشه الصباح

٤ ورود في الفوهة

من اناشيد جوقة سلاح التربية

١ اولاد الخريف

اناشيد جوقة قيادة الجنوب

١ العاد

٢ ارض اسرائيل الجميلة

٣ في دورية شاكيد

٤ من الجنوب ينطلق الجيد

٥ ثناء القوة

٦ الى ايلات

٧ الى اللقاء

٨ مجهولون

اناشيد جوقة قيادة المركز

١ نحن من نفس القرية

٢ بن غوريون

٣ تلة التحموشيت

٤ هوباهيه

٥ اليوم اليوم

٦ سائقنا محبوب

٧ جنود خرجوا إلى الطريق

٨ تانغو وردية

٩ اليوم الثامن في الاسبوع

١٠ عند محبوب في دورية خروب

١١ لديك ما لديك

١٢ ضابطة

١٣ اصوات الحقل

اشارة واضحة الى الصلة والعلاقة القوية بين ما يقوم به الجيش الاسرائيلي وما طرحته التوراة سابقاً. فعندما وصل الجنود الى سيناء في حرب الالام الستة العام ١٩٦٧ تعرفوا من خلال سيناء على ارض اسرائيل القديمة:

«في مستوطنة الناحال في سيناء،
لم تصدق عيني
عندما قابلت فجأة في الزاوية
ارض اسرائيل القديمة

ارض اسرائيل المفقودة
الجميلة والمنسية
وهي وكأنها تمد يدها
لتعطي لا تأخذ»

وتعمق الانشودة علاقة الاسرائيليين بأرض اسرائيل من خلال صياغة فكرة ان الكيبوتس رغم حداثة تكوينه الا ان جذوره ضاربة في التاريخ اليهودي، وهذا ما اشارت اليه الانشودة السابقة نفسها.

وتبنى انشودة «ملك من سلم يعقوب» الفكر التوراتي المتعلق بالارض في نشيد مطلعه:

«في الصباح على عشب بيتي الرطب
نزل من السماء

جناحين بيض

ملك من سلم يعقوب

من اين تأتي والى اين تذهب؟

من بلاد النقب الى بلاد جلعاد

من سترى يا ملائكتنا الحسن؟

خيمة عيسو وبيت يعقوب...»

والنص التوراتي الذي اوحى بهذه الانشودة: «ورأى [يعقوب] حلماً
إذا سلم منصوبة على الأرض ورأسها يمس السماء. وهوذا ملائكة الله

١٤ الضوء والازرق

١٥ حارس الاسوار

١٦ أغنية مظلي

انشيد جوقة قيادة الشمال

١ تعال معى الى الجليل

٢ في الليل على العشب

٣ إذا عدتَ

٤ بسبب مسمار

٥ الجينجي

٦ ياعيل

٧ كوكب الشمال

٨ الى الشمال مع الحب

٩ مملكة الحرمون

١٠ رقم شخصي ٩٤٧٢٠٨

١١ حلول

١٢ دورية أغوز

١٣ مرج دوثان

١٤ شيء من هذا وشيء من هذا

البعد التوراتي في الانشيد العسكرية

تعتمد الاغنية او الانشودة العسكرية الاسرائيلية على المكونات والمركبات الايديولوجية. وهذه المكونات هي من الأسس المركزية في الحياة الاسرائيلية العامة. ومن ابرز هذه المكونات مسألة الوطن والارض والتضحيه والانتقام وامتلاك التاريخ والعودة الى ارض الاباء والاجداد التي منحها الله لشعبه المختار.

وتتغذى الانشيد العسكرية بروافد عقائدية دينية- توراتية وصهيونية متنوعة، وذلك بهدف تعميق مفهومها لدى المنشدين والمستمعين من الجنود الاسرائيليين وبقية شرائح المجتمع الاسرائيلي.

وتعتبر التوراة احد المزودين المركزين للانشيد، فكثيرة هي النماذج والعينات التي اقتبست من التوراة واستخدمت في الانشيد العسكرية الاسرائيلية، ففي نشيد جوقة الناحال «في مستوطنة الناحال في سيناء»

وعالجت اناشيد الجوقات العسكرية قضية اليهود السجناء في روسيا والذين اطلقوا عليهم الحركة الصهيونية واسرائيل «سجناء صهيون» واثارت قضيتها في كل بقاع الدنيا للدلاله على ديكاتورية ووحشية النظام السوفييتي الشيوعي ومعاملته العنصرية تجاه اليهود المطلوبين بالحرية والديمقراطية، وكان المسعى الاسرائيلي خلال الستينيات والسبعينيات هو من اجل اطلاق سراحهم باعتبارهم سجناء حرية على حد تعبير السلطات الاسرائيلية والهيئات الصهيونية العالية.

وانشدت جوقة الناحال نشيداً بعنوان «عقبال ١٢٠» اشارت فيه الى القوة الاسرائيلية التي بلغت الى الاوج في عقد من الزمن بعد اقامتها، والملفت للانتباه هنا انه تم الاستفادة من الحدث التوراتي الخاص بتسميد عشر ضربات على المصريين وحماية الاسرائيليين بواسطة علامات وضعت على مداخل بيوتهم (سفر الخروج ١٢). ولكن كاتب هذا التشيد استثمر الحدث التوراتي مع الانتصار العسكري الذي حققه الجيش الاسرائيلي

بقوله:

«وسنبارك ناصر بضربات كثيرة
لأن العشرة السابقة ليست كافية
عقبال ١٢٠»

وتبني الانشيد العسكري ما ورد في التوراة وتعتبره مورداً معلوماتياً وعقائدياً مهماً، فانشودة «رجال الصمت» لسلاح البحرية تؤكد الصلة الحميمية بين الجنود ومعتقداتهم الدينية من خلال اختيار احداث نبوية بطولية لترفع من معنويات الجنود ولتشير الى تواصل كفاح ونضال الاسرائيليين على مر التاريخ. والاشارة الى قصة يونان النبي في جوف الحوت. حيث تيقينا التوراة ان الله امر يونان بالذهاب الى نينوى عاصمة الامبراطورية الاشورية ليعلن خرابها. ومحاولة يونان التملص من هذا الامر. وابحاره على متن سفينة ذاهبة الى اسبانيا. وحدث عاصفة هوجاء ادعى نوتية السفينة انها بسبب عصيان يونان فألقى به في البحر فابتلاه حوت كبير وبعد ثلاثة ايام قذفه الحوت الى البر (سفر يونان ١). وينشد افراد جوقة سلاح البحرية الشديد المذكور مشيرين فيه الى ان قوة الجندي الاسرائيلي تفوق تلك التي امتلكها يونان وذلك بقولهم:

«نحن من مؤيدي التوراة
يونان النبي عندنا طلس
هو نفسه اختفى لليومين او ثلاثة
اين اختفى هو لليومين ثلاثة
اين كان - احد لا يعرف.

صاعدة ونارلة عليها. وهوذا الرب واقف عليها، فقال: أنا الرب إله إبراهيم وإله إسحاق. الأرض التي أنت مضطجع عليها أعطيها لك ولنسلك. ويكون نسلك كtribe الارض وتمتد غرباً وشرقاً وشمالاً وجوباً. ويتبادر فيك وفي نسلك جميع قبائل الأرض.وها أنا معك وأحفظك حينما تذهب وأرددك إلى هذه الأرض. لأنني لا أتركك حتى أفعل ما كلمتك به» (سفر التكوين ٢٨).

هذه العلاقة التي ترسمها التوراة بين الاسرائيلي والارض تحت مظلة الله الواقعية متعمقة في الفكر الصهيوني من منطلق ان الله وعد شعبه بهذه الارض، وانه مهما تغرب وتشرد هذا الشعب فإن الله سيقف الى جانبه وسيرده الى موطنها. وبناء على هذه العقيدة التوراتية والسياسية المتباينة اعتمد التشييد السابق فكرة السلم الذي نزل عليه الملائكة لحماية يعقوب وشعبه. فمهما جابت الملائكة في ارض اسرائيل من الشمال وحتى الجنوب وبالعكس فإنها (اي الملائكة) ستجد بيت يعقوب قائم على هذه الارض ولن يجدوا اي بيت اخر.

وفي انشودة اخرى لجوقة الناحال بعنوان «مقابل جبل سيناء» تظهر العقيدة اليهودية قوية فيها بحيث وردت اشارة واضحة الى العلية المشتعلة التي اظهرها الله لموسى ليقذ شعبه. ولكن الانشودة طورت هذا التوجه بالاشارة الى الواقع الحالي في سيناء بعد احتلالها على يد اسرائيل في العام ١٩٦٧ في ان الشعب الاسرائيلي عاد الى الوقف على جبل سيناء، وهذا الجبل قد نزلت عليه التوراة وسلمت لموسى النبي. وان العلية او الشعلة ما زالت مشتعلة لتضيء درب الشعب الاسرائيلي نحو التحرر والحرية بمفهومه التوراتي الخاص.

وفي اعقاب العدوان الثلاثي على مصر (١٩٥٦) والذي كان فيه لإسرائيل حصة مركزية حيث قامت بإحتلال شبه جزيرة سيناء، وتهالك الاصوات الاسرائيلية التي رأت في هذا الانتصار امتداداً لما حققه اسرائيل والصهيونية العام ١٩٤٨ من انتصار على الجيوش العربية ودحرها واقامة اسرائيل ليس فقط على مساحة الاراضي التي قررتها الامم المتحدة في قرار التقسيم لعام ١٩٤٧ وإنما اكثر من ذلك بكثير.

وكما انه في التوراة يجب تسديد الضربات

نحن سنفتح هذا بالدم والضفدع»

والملاحظ هنا الرابط بين ضربات الله على المصريين وحماية اليهود واختفاء يونان ثم ظهوره وعودته الى طاعة الله والتقييد بأوامره وتعليماته. وهكذا الجنود الاسرائيليون سيتقيدون بالتوراة واسس القتال وحتى لو اختفى منهم جنود فسيظهرون في وقت لاحق ويتابعون قتالهم بضراوة وشدة.

ويتعمق الارتباط بالتوراة في اناشيد الجوقة العسكرية بالاشارة الى ان التوراة هي مصدر النور لطريق الاسرائيليين، وان ارض اسرائيل تتطلع لهم، وقصة التوراة والله واحد بالنسبة للاسرائيليين. وانه بحدوث هذا الالقاء المتجدد بين الله وبين الاسرائيليين على الارض التي منحهم ايها فإن الفرح سيعم البلاد والملائكة ستتحرس على قمم للجبال والتي تبلغ فهي متر. وبهذا تكون الاشارة هنا الى جبل الشيخ، على اعتبار ان جبل الجرمق ارتفاعه حوالي ١٢٠٨ امتار. وبناء عليه فإن جبل الشيخ الوارد ذكره في التوراة لا يدخل في اطار الحدود السياسية لاسرائيل وبمعنى ان الانشودة تشير الى امتداد السيطرة الاسرائيلية على جبل الشيخ (حرمون) من منطلق ارتباط اسم الجبل بالتوراة.

«التوراة تضيء لنا

قصة الفصح

والله واحد لنا

ارض اسرائيل جميلة

ارض اسرائيل تزهـر...»انشودة ارض اسرائيل جميلة» لجوقة الجنوب.

البعد القومي - الصهيوني

تنظر اناشيد الجوقات العسكرية الاسرائيلية بمرکبات وتعابير لها علاقة قريبة او بعيدة، مباشرة او غير مباشرة بالبعد القومي - الصهيوني. ولا يتوقف الامر عند هذا الحد بل تم اختيار تعابير ومصطلحات تتكرر عشرات المرات بهدف تأكيدها وصلتها بالغاية الصهيونية الاساسية، وهي ان فلسطين (ارض اسرائيل) هي ارض الاباء والاجداد ولا تنازل عن حق الشعب اليهودي في ارضه. وتسعى الاناشيد الى غرس روح التضحية والانتقام في نفوس وقلوب اليهود، وخاصة الجنود منهم:

«من شدة حبه لصهيون قبض على متهمين في شومرون...» (من انشودة «لدي محبوب في دورية خروب» لجوقة قيادة المركز).

واهتم واضعوا هذه الاناشيد بالتركيز على كلمات معينة كـ«اسرائيل»

و«اورشليم» في عشرات من الاناشيد والقصائد المغناة. والمسألة هنا موجهة بكل معنى الكلمة، فكلمة «اسرائيل» في انشودة «فقط في اسرائيل» لجوقة سلاح المظليين وردت ست عشرة مرّة على النحو التالي:

ـ كل الشعب في الاحتياط
ـ فقط في اسرائيل.
ـ المتطوعون مسرورونـ
ـ فقط في اسرائيل.
ـ اورشليم الذهبيةـ
ـ فقط في اسرائيل.
ـ

وتظهر النظرة او الرؤية الصهيونية الداعية الى العودة الى ارض اسرائيل لكل اليهود في انشودة «شواطئ» لجوقة النحال العسكري. وهذه القصيدة توکد على البعد القومي في التطلعات الصهيونية الداعية الى تحقيق حق العودة لليهود الى ارض اباهم واجادهم - ارض اسرائيل - التي تركوها قسراً عند خراب الهيكل العام ٧٠ للميلاد.

ـ شواطئ تشთاق احياناً لجدول
ـ رأيت مرة شاطئاً قد تركه جدول
ـ بقلب متحطم من رمل وحجر
ـ والانسان، والانسان
ـ من الممكن ان يبقى متراكماً
ـ وبدون قوى تماماً كالشاطئ

ـ وحتى الاصداف مثل الشواطئ ومثل الريح
ـ والاصداف احياناً تشთاق لبيت احبه دائماً
ـ الذي كان وفقط البحر
ـ غنى وحده اغانيه
ـ هكذا بين اصداف قلب الانسان
ـ يغني له شبابه»

من الاب الى الابن ومن جيل الى جيل
نحن وانتم

ومن سبب رجة لبيوت المدينة
في ليلة فرحة التوراة
نحن وانتم

ومن بنى اسرائيل
ومن ازهـر سـيـبـيرـيا

ومن نادـى العـالـمـ وـلـمـ يـسـمـعـ صـدـىـ لـنـادـاتـهـ
نـحـنـ وـأـنـتـمـ

ومن هو يولي دانييل
وسـينـيـاـبـسـكـيـ الخـائـنـ
نـحـنـ وـأـنـتـمـ

....

لن تقطع العلاقة معكم

سنصرخ معكم دون ان نعرف من
اطلق شعبي، اطلق شعبي».

البعد الزمني - المكاني

اهتم واضعوا اناشيد الجولات العسكرية على الاكتار من عاملين
الزمن والمكان في معظم الاناشيد. فعامل الزمن يربط بين الواقع الحالي
وبين التاريخ القريب والبعيد. ولا يتوقف هذا العامل عند حد الاحداث
التاريخية التي ترتبط بتاريخ الشعب الاسرائيلي او بما له علاقة بالتوراة
مباشرة، انما بمواسم واعياد دينية وشعبية- تراثية، مثل ذكر عيد الفصح
العربي عدة مرات في الاناشيد باعتباره عيدا له دلالات على تحرر اليهود
من عبودية الفراعنة في مصر على يد النبي موسى. او في الاشارة الى
عيد غرس الاشجار، وهو ذو دلالة صهيونية ابتدعه «الكيزن كييمت»
لاسرائيل بهدف تغيير معالم فلسطين الجغرافية المنظورة، او بمعنى اخر
لإخفاء معالم فلسطين العربية الاصلية المتمثلة بشجر الزيتون والبلوط
والستديان وغيره واستبدالها باشجار الصنوبر الأوروبي والسرور وغيره
من الاشجار التي لا علاقة مباشرة لها مع فلسطين.

فاليهود كالاصداف قد القى بهم على الشاطئ، ولكنهم يشتاقون
دوما الى البحر بيتهـمـ، اي ان اليهود الذين تركوا ارضـهـمـ والـقـوـاـ بعيدـاـ
عنـهـمـ هـمـ فيـ شـوـقـ دائمـ للـعـوـدـةـ الىـ بـيـتـهـمـ الـاـصـلـيـ والـاـولـ.

فمن هذه الانشودة نفهم مدى عمق البعد القومي- الصهيوني في
ربط مصير اليهود بالعودة الى ارض الاباء والاجداد كحل لغزرة التي
عاشوا فيها بعيدـينـ عنـ مواطنـهـمـ الـاـصـلـيـةـ.

وتكتسب ارض اسرائيل بعدا قوميا تاريخيا هاما عند نقطة الربط
بين الحاضر والماضي البعـيدـ، فـبالـرـغـمـ مـنـ انـ اليـهـودـ قدـ فقدـواـ اـرـضـاـ
اسـرـائـيلـ فـيـ المـاـضـيـ الاـ انـهـ لمـ يـنـسـوـهـاـ، فـهـيـ قدـ بـقـيـتـ فـيـ حـيـاتـهـمـ جـزـءـاـ
تـكـوـيـنـيـاـ تـنـادـيـهـمـ لـيـقـنـوـهـاـ بـوـاسـطـةـ عـوـدـتـهـمـ اليـهـاـ، وـهـذـاـ ماـ تـعـبـرـ عـنـهـ اـنـشـوـدـةـ
«ـفـيـ مـسـطـوـنـةـ النـاـحـالـ فـيـ سـيـنـاءـ»ـ لـجـوـقـةـ النـاـحـالـ العـسـكـرـيـةـ:

«ـفـيـ مـسـطـوـنـةـ النـاـحـالـ فـيـ سـيـنـاءـ

لم تصدق عينـيـ

عـنـدـمـاـ قـاـبـلـتـ فـجـأـةـ فـيـ الزـاوـيـةـ

ارـضـ اـسـرـائـيلـ الـقـدـيمـةـ

ارـضـ اـسـرـائـيلـ الـمـفـقـودـةـ

الـجـمـيـلـةـ وـالـمـنـسـيـةـ

وـهـيـ وـكـائـنـهـ تـمـ يـدـهاـ

لـعـطـيـ لـاـ لـتـأـذـ

وعالجت اناشيد الجولات العسكرية قضية اليهود السجناء في روسيا
والذين اطلقـتـ عـلـيـهـمـ الحـرـكـةـ الصـهـيـونـيـةـ وـاسـرـائـيلـ «ـسـجـنـاءـ صـهـيـونـ»ـ
وـاثـارـتـ قـضـيـتـهـمـ فـيـ كـلـ بـقـاعـ الدـلـلـةـ عـلـىـ دـيـكـتـاـرـيـةـ وـوحـشـيـةـ
الـنـظـامـ السـوـفـيـيـيـ الشـيـوعـيـ وـمـعـاـمـلـتـهـ العـنـصـرـيـ تـجـاهـ اليـهـودـ الـمـطـالـبـينـ
بـالـحرـرـيـةـ وـالـدـيمـقـراـطـيـةـ، وـكـانـ المـسـعـىـ اـسـرـائـيلـيـ خـلـالـ الـسـتـيـنـيـاتـ
وـالـسـبـعـيـنـيـاتـ هـوـ مـنـ اـجـلـ اـطـلاقـ سـرـاـحـهـمـ بـإـعـتـارـهـمـ سـجـنـاءـ حرـيـةـ عـلـىـ
حـدـ تـعـيـرـ السـلـطـاتـ اـسـرـائـيلـيـةـ وـالـهـيـئـاتـ الصـهـيـونـيـةـ الـعـالـمـيـةـ.ـ وـبـالـفـعلـ
فـقـدـ وـضـعـتـ اـنـشـوـدـةـ خـاصـةـ لـهـذـهـ الغـاـيـةـ تـحـتـ عـنـوانـ «ـنـحـنـ وـأـنـتـمـ»ـ لـجـوـقـةـ
الـنـاـحـالـ العـسـكـرـيـةـ، وـمـاـ جـاءـ فـيـهـ:

«ـسـوـفـ يـشـرقـ الكـوـكـبـ

وـسـوـفـ نـرـىـ ضـوءـهـ

نـحـنـ وـأـنـتـمـ

لـهـذـاـ فـإـنـاـ سـنـسـلـمـ الـأـمـلـ

بقاع الدنيا، وان ما سيأتي به الغد ما هو الا واقع وليس حلمًا، كما يعتقد البعض من فاقدى الامل:

«غداً من المحتمل ان نبحر بسفن
من شاطئه ايلاط حتى ساحل العاج
فوق سفن قديمة
محملة بالتفاح
كل هذا ليس مثلا او حلمًا
هذا واضح كشمس الاصيل
كل هذا سيأتي غداً ان لم يكن اليوم
واذا لم يكن غداً، فبعد
وغداً عندما يخلع الجيش ثيابه
يتحول قلبنا الى صمت
غداً كل شخص سيبني بيديه
كل ما حلم به اليوم».

وللمكان موقع متميز في الاناشيد التي تغنى بها الجوقة العسكرية الاسرائيلية، وخاصة ذكر تسميات الواقع داخل فلسطين وخارجها. وفي الاشارة الى الاسماء الخاصة بموقع فلسطينية فإن الاناشيد تبدي اهتماماً بالاسماء الوارد ذكرها في التوراة، واسماء المستوطنات التي اقامها اليهود والهيئات الصهيونية الاستيطانية على مدار القرن العشرين في طول فلسطين وعرضها، وكذلك ذكر اسماء معبرنة وتم تهويدها لواقع عربية فلسطينية. ونجح تهويد الاماكن والاسماء معروفة في السياسة الصهيونية والاسرائيلية من منطلق رؤية اعادة اسماء الاماكن الى شكلها او صيغتها الصحيحة والاصيلة بعد ان استعملها واقتبسها العرب الفلسطينيون عدة مئات من السنين. بمعنى ان الادعاء الاسرائيلي والصهيوني بشأن الاسماء ان العرب الفلسطينيين هم الذي اخذوا الاسماء العربية وجعلوها عربية، وما قامت وتقوم به حكومات اسرائيل ما هو الا اعادة الشيء الى اصوله وليس تهويدا او اسرلة. والنماذج المتعلقة بهذا الجانب كثيرة للغاية.

ومن جهة اخرى وجدنا ان الإكثار من الاسماء المتعلقة بالواقع التاريخية والاثرية والدينية في فلسطين في الاناشيد والاغاني هو بهدف تعزيز معرفتها لدى ابناء الشعب الاسرائيلي، وبالتالي السعي الى تجذيرها



جندي اسرائيلي يحمل صورة لجمال عبد الناصر في خندق بسيناء العام ١٩٥٦.

«كان هذا في يوم تو بشباط
حملنا شتائلاً بيدها شتاناً
ونمت اشتين اشتين

واحدة طويلة واثنتين قصيرتين...» (من انشودة «واحد طويل واثنتين
قصيرين» لجوقة الناحال) («تو بشباط» هو عيد غرس الاشجار لدى اليهود)
ويجد الكيبوتس جذوراً تاريخية عميقاً في انشودة «مستوطنة الناحال
في سيناء» لجوقة الناحال العسكرية وبالرغم من ان نظام الكيبوتس هو
حدث العهد يعود الى سنوات العشرين من القرن الماضي.

«اغاني راحيل وكواكب في الخارج
وكأنها قبل الف سنة في الكيبوتس
انا تماماً فركت عيني
في مستوطنة الناحال في سيناء»
(راحيل من الشاعرات اليهوديات المعروفات والتي تحولت عشرات
من قصائدها الى اغاني معروفة).

ويتجلى الزمن بشكل واضح للغاية وتبدو اهميته بالنسبة لسير حياة الاسرائيليين من خلال احدى اهم القصائد التي تركز على الزمن، وهي قصيدة «غداً» لجوقة الناحال العسكرية. ويرى واضح هذه القصيدة ان الامل موجود في الزمن الآتي وان الاستقرار الذي سيأتي بعد توقف الحرب هو الذي سيمنح الشعب الاسرائيلي الامن والسلام، وبيني كاتب القصيدة مسيرة حياة وتطور الاسرائيليين مستقبلاً وانطلاقتهم في كل

وماليزيا ومدغشقر لتصدير البرتقال، انها ایالات بوابة العالم الجنوبي. وقد ذكرت ایالات في قصيدة «الى ایالات» سبع عشرة مرة للدلالة على الموقـع المهم الذي تتبوأـه هذه المدينة بالنسبة لعلاقات اسرائيل السياسية والاقتصادية والعسكرية مع الدول الافريقية والاسيوية في الخمسينيات والستينيات من القرن الماضي.

ومن الملاحظ اهتمام مؤلفي الاناشيد بربط الاماكن بعضها ببعض لبث فكرة تواصل العلاقات بين هذه الاماكن سواءً أكانت في الشمال أم في الجنوب، ومن جهة أخرى للتدليل على علاقتها المباشرة بالرؤية الصهيونية وعلاقة هذه الاماكن بالخطط الصهيوني الداعي الى اقامة وطن قومي للشعب الاسرائيلي في فلسطين. وعندما تصبح كل الاماكن في فلسطين ملكاً تاريخياً لليهود، يتصرفون به كما يرون ذلك مناسباً، حتى الاسم تتم مصادرته من اصحابه الاصليين، سكان فلسطين الاصليين، اي الفلسطينيين.

وتُشجع الاناشيد ابناء اسرائيل الى التجوال في طول البلاد وعرضها بواسطة السير بالارجل وعدم اعتماد السيارة في التعرف على البلاد، ومن الواضح ان قطع فلسطين على الارجل محسنٍ ومتعبٍ ولكنه مثير للغاية من حيث امكانيات التعرف عن قرب وبدقـة متناهـية على الاماكن التي يمر بها المترجل، اضافة الى انه بقطعـه البلاد رمزـية وضعـة تحت سيطرـة، وهذا ما نلمسـه من انشـوذـة «هـوـبـاـ هـيـهـ» لـجـوـقةـ سـلاـحـ العسكريـةـ:

«نـحنـ نـسـيـرـ بـالـأـرـجـلـ

هـوـبـاـ هـيـهـ، هـوـبـاـ هـيـهـ،

نـحنـ نـسـيـرـ بـالـرـجـلـ

هـوـبـاـ هـيـهـ !

لـاـ يـوجـدـ هـنـاـ شـعـارـ وـعـلـمـ،

هـوـبـاـ هـيـهـ، هـوـبـاـ هـيـهـ !

نـحنـ نـسـيـرـ بـالـأـرـجـلـ،

هـوـبـاـ هـيـهـ !

مـنـ جـبـلـ النـحـاسـ القـاتـمـ

حتـىـ، حتـىـ جـبـالـ الثـاجـ،

وـصـلـنـاـ وـنـحـنـ هـنـاـ-

معـ رـجـلـيـنـاـ .

في الذاكرة التاريخية الجماعية بكونها- اي الاسماء- جـزـءـاـ منـ المـيرـاثـ التـارـيـخـيـ والـتـرـاثـيـ والـقـومـيـ والـمـسـتـقـبـلـ لـاـسـرـائـيلـ. اضـافـةـ الىـ انـ هـذـهـ العـلـمـيـةـ جـاءـتـ لـتـؤـكـدـ انـ اـطـلاقـ التـسـمـيـاتـ العـبـرـيـةـ ماـ هيـ الاـ عـودـةـ الىـ المـاضـيـ الـذـيـ لمـ يـنـفـصـلـ عـنـ الشـعـبـ اـسـرـائـيلـ الاـ قـهـراـ وـقـسـراـ، وـمـاـ يـقـومـ بـهـ اـعـادـةـ صـيـاغـةـ الـاسـمـاءـ بـصـورـتـهـاـ الـاـصـلـيـةـ هوـ لـلـاشـارـةـ الىـ تـوـاـصـلـ الرـبـطـ وـاـسـتـمـارـيـةـ.

ونـجدـ انـ بـعـضـ الـقـصـائـدـ وـالـانـاشـيدـ تـدـمـجـ بـشـكـلـ جـوـهـريـ بـيـنـ الزـمـنـ وـالـمـكـانـ لـتـأـكـيدـ الـعـلـاقـةـ الـرـمـكـانـيـةـ بـيـنـ الطـرـفـيـنـ:

«الـشـمـسـ تـغـيـبـ بـيـنـ غـزـةـ وـرـفـعـ

وـالـقـمـرـ يـبـيـضـ فـوـقـ قـمـةـ الشـيـخـ

وـرـوـدـ فـيـ الفـوـهـةـ وـبـنـاتـ فـيـ الـبـرـجـ

يعـودـ جـنـوـدـ إـلـىـ الـمـدـيـنـةـ» (منـ اـنـشـوذـةـ «وـرـوـدـ فـيـ الفـوـهـةـ» لـجـوـقةـ سـلاـحـ المـدـفعـيـةـ).

وـفـيـ اـنـشـوذـةـ «اـرـضـ اـسـرـائـيلـ جـمـيـلـةـ» لـجـوـقةـ قـيـادـةـ الـجـنـوبـ اـشـارـةـ الىـ جـمـالـ الـمـكـانـ فـيـ اـرـضـ اـسـرـائـيلـ سـوـاءـ اـكـانـ فـيـ الـجـنـوبـ اـمـ فـيـ الـشـمـالـ، فـهـوـ اـيـ المـكـانـ - مـتـمـيزـ وـمـمـيـزـ بـحـالـهـ:

«وـالـرجـ الزـاهـرـ

وـالـجـبـلـ الزـاهـرـ

وـالـشـمـالـ المـثـلـجـ

وـالـجـنـوبـ الـذـهـبـيـ الـخـالـصـ

كـلـ الـحـقولـ تـنـفـثـ رـائـحةـ

وـالـلـوـزـ يـزـهـرـ

وـالـشـمـسـ تـشـرقـ

عـلـىـ مـيـاهـ الـرـاحـةـ

اـرـضـ اـسـرـائـيلـ جـمـيـلـةـ

اـرـضـ اـسـرـائـيلـ تـزـهـرـ»

وتـبـرـزـ جـوـقةـ قـيـادـةـ الـجـنـوبـ اـهـمـيـةـ اـيـالـاتـ كـمـوـعـ اـسـتـرـاتـيـجيـ بـالـنـسـبـةـ لـاـسـرـائـيلـ مـنـ مـنـطـلـقـ كـوـنـهـاـ مـيـنـاءـ، اوـ بـوـاـبـةـ الـجـنـوبـ، فـمـنـهـاـ تـنـطـلـقـ السـفـنـ لـيـسـ اـلـىـ اـمـاـكـنـ مـعـهـوـدـةـ وـمـعـرـوفـةـ وـمـاـلـوـفـةـ كـبـارـيـسـ وـرـوـمـاـ بـلـ تـنـطـلـقـ السـفـنـ بـعـدـاـ اـلـىـ جـيـبـوـتـيـ وـمـوـبـاسـاـ وـرـوـدـسـيـاـ وـالـحـبـشـةـ وـزـنـجـبارـ



جوقة الناصل - عام ١٩٦٩.

(الشمال).

من الملاحظ ان ذكر الاسماء هنا غير محصور في منطقة الشمال بل يتجاوز الى منطقة عبر الاردن والقفر والجليل الاسفل وغيرها. ولهذه الانشودة رؤية توسيعية واستعمارية (اقرأ عنها في بند آخر من هذا المقال).

وتعامل الاناشيد العسكرية مع الماضي بصورة انتقائية للغاية، فمن جهة تدعى وتشدد على الصلة التاريخية القائمة بين شعب الله المختار وبين ارض اسرائيل التي منحها الله لها لهذا الشعب، بينما من جهة اخرى تناادي بأن الماضي انتهى ولن يعود، وان بلاد فلسطين قد أصبحت تحت سيطرة واحدة بفعل الانشودة الواحدة والوحيدة التي تطلقها الجوقة:

«ما كان من زمان انتهى

الحسن والشر والبشع

وكل بلادنا الصغيرة

اخذت ترنم الانشودة (انشودة «دائماً تعلو النغمة» لجوقة سلاح الجو)

ونورد هنا جدولًا تلخيصيا لعدد كبير من اسماء الاماكن التي وردت في الاناشيد العسكرية:

اذا كانت السيارة سريعة اكثر،

ولكنها تخبـ،

لا توجد طريقة افضل من رجلتنا»

وتناشد جوقة قيادة الشمال الاسرائيليين القدوم إلى الشمال-أي إلى الجليل- للاستيطان فيه بالرغم من قسوة مناخه وشدة شتائه. ومما لا شك فيه ان هذه الدعوة تزامن مع مخطط تهويد الجليل الذي اطلقته حكومات اسرائيل ابتداء من بن غوريون وانتهاء بشارون. والهدف من توطين اليهود في الجليل هو مصادرة الاراضي من سكانه العرب الذين يشكلون اغلبية سكانه، وبالتالي الى تكثيف الاستيطان الصهيوني في هذه المناطق للحيلولة دون قيام العرب في الجليل بالتفكير مستقبلاً بالاستقلال عن اسرائيل او المطالبة بنوع من الحكم الذاتي:

«الف اغنية للشمال

من الجولان حتى حرمون،

حتى كنيرت وحتى الaramة،

نغني والاغنية تصل الى عمان،

ويردد القفر الصدى (انشودة «الى الشمال مع الحب» لجوقة قيادة

الجودة	الانشودة	المكان	الرقم
الناحال	في مستوطنة ناحال في سيناء	سيناء	١
»	لم يعرف اسمها	بئر السبع	٢
»	كرمليت	كنيرت	٣
»	»	الجليل واللقب	٤
»	كرنفال في الناحال	الجولان	٥
»	»	البرديول	٦
»	غابة اليوكاليبتوس	الأردن	٧
سلاح المدرعات	٦٩ مدرعات	مصب الاردن	٨
» »	درس تاريخ	سويس	٩
» »	» »	تل القاضي	١٠
سلاح الجو	دائماً تعلو النغمة	النيل والفرات	١١
سلاح البحرية	رجال الصمت	مصر	١٢
» »	فقط في اسرائيل	الكرمل	١٣
» »	على قارعة الطريق	اورشليم	١٤
سلاح المدفعية	ورود في الفوهة	غزة، رفح، قمة الشيخ	١٥
قيادة الجنوب	مجهولون	ايات	١٦
» »	»	دان	١٧
» »	إلى ايات	باريس، روما، زنجبار، مدغشقر...	١٨
قيادة المركز	سائقنا حبوب	خربة جن	١٩
» »	» »	بيت نبالا	٢٠
» »	» »	دجانيا	٢١
» »	» »	الحمة	٢٢
» »	» »	جنين	٢٣
» »	اليوم الثامن الاسبوع	لبنان	٢٤
» »	لدي محظوظ في دورية خروب	البحر الميت	٢٥
قيادة الشمال	تعال معى إلى الجليل	حانيتا	٢٦
» »	» » » »	اكزيب(الزيب)	٢٧
» »	» » » »	عبرون	٢٨
» »	» » » »	كرميئيل	٢٩
» »	ياعيل	عيمق يزراعيل	٣٠
» »	إلى الشمال مع الحب	جلبوع	٣١
» »	» » » »	تاپور	٣٢
» »	مملكة حرمون	دمشق	٣٣
» »	» »	بانیاس	٣٤
» »	» »	كنيرت	٣٥

الموقف السياسي

وغضن زيتون
وعدتم ربوعاً وأزهاراً
 وعدتم بتنفيذ وعود
 وعدتم حماماً».

وتشدد الانشيد على مواقف اسرائيل الاستيطانية كجزء من السياسة الاسرائيلية التوسعية، وتدعم هذه المواقف ببراهين مستقاة من التوراة او من التاريخ الصهيوني الحديث. فاعتبار ان اسرائيل هي ارض مفقودة تمدها تعطى لا تأخذ، بمعنى ان تعطى مكاناً للشعب المختار (كما ورد في انشودة مستوطنة الناحال في سيناء لجودة الناحال).

وفي اعقاب الاعلان عن اقامة اسرائيل في العام ١٩٤٨ كثرت الانشيد والاغاني التي مجدها الانجاز الصهيوني الكبير الذي لم تتمكن اية حركة سابقة لليهود من تحقيقه، وان اقامة اسرائيل ليس اسطورة بل واقع و حقيقي (اشارة الى ما اعلنه هرتسل من موقف بشأن القضية اليهودية في اوروبا في المؤتمر الصهيوني الاول في بازل العام ١٨٩٧ بأن اقامة دولة اليهود ليست اسطورة) وهذا ما تبنته انشودة «اليوم

اليوم» لجودة قيادة المركز:
«اضيئي ثلا شمعات،
قولي كل شيء بهمس
أُصمتني

قولي ان ذلك ليس اسطورة»

وموقف اسرائيل من جمال عبد الناصر مبني على قاعدة السخرية والsusie الى تحطيم مشاريعه التحريرية والقومية والوحدوية، وان الانتصار في حرب سيناء العام ١٩٥٦ (العدوان الثلاثي) دفع حكومة اسرائيل الى تبني موقف سياسي متشدد من خطوات عبد الناصر الداعية الى الوحدة العربية والتي تمثلت فيما بعد بالوحدة بين مصر وسوريا العام ١٩٥٨. «ونبارك حتى لناصر بضربات كثيرة، لأن العشر ضربات القديمة غير كافية» (من انشودة «عقبال ١٢٠» لجودة الناحال).

دور اليهودي في بناء العالم

تختص انشيد الجودات العسكرية الاسرائيلية موقعاً لا ياس به دور اليهودي، والاسرائيلي خاصه، ومساهمته في بناء العالم وتقدمه وتطوره. وتشدد هذه الانشيد على اهمية الدور الانساني والحضاري الذي يقوم به اليهودي بكونه صاحب رسالة انسانية متميزة عن بقية

وتعبر انشيد الجودات العسكرية عن مواقف سياسية اسرائيلية محلية واقليمية بما له علاقة مع البلاد العربية المحطة بإسرائيل، وببلاد اخرى بعيدة. وتؤكد هذه الانشيد على قدرة اسرائيل السياسية في التصدي للمعارضين والاعداء.

وكنا اشرنا في الفقرات السابقة الى موقف اسرائيل من اليهود الروس بحيث انها نسبت نفسها المدافعة عنهم والمطالبة بحقوقهم وخاصة انها روجت في العالم على انهم سجناء حرية ودعت كل الهيئات العامة العالمية العاملة في ميادين حقوق الانسان الى السعي لدى السلطات السوفيتية الى اطلاق سراحهم (في انشودة «نحن وانت» لجودة الناحال).

وتطلب انشودة «اولاد خريف ٧٣» لجودة سلاح التربية من رجال السياسة الاسرائيليين السعي الى توقف الحرب والعمل من اجل تحقيق السلام بعد ان قدموا وعدوا كثيرة بهذا في السابق. ومن الواضح ان الضربة العسكرية التي تلقتها الجيوش الاسرائيلية في حرب اكتوبر عام ٧٣ هي التي اوحى بهذه الانشودة التي عكست منعطفاً حاداً في مسلسل الانشيد والاغاني العسكرية المتعددة. المميز في هذه الانشودة انه تملك موقفاً سياسياً وانسانياً واضحاً يشير الى الغضب العام في صفوف الاسرائيليين اثر نتائج الحرب المذكورة. وهذا الغضب دفع كاتب كلمات الانشودة الى اظهار جانب جديد في رؤية المجتمع الاسرائيلي الى علاقاته مع شعوب المنطقة الاخرى. فلا يمكن ان تبقى اسرائيل هي ذات السيطرة في منطقة الشرق الاوسط، فها هو الاولى وضع اليد على

عربة الامل والحلم بالسلام:

«عندما ولدنا كانت البلاد

جريحة وحزينة

نظرتم علينا وعانقتمونا وحاولتم

العثور على تعزية

وعندما ولدنا بارك الكبار بعيون دامعة

وتمنا الا يذهب هؤلاء الاولاد الى الجيش

ووجوهكم في الصور القديمة تبين ذلك

بأنكم تكلتم من اعمق قلوبكم

عندما وعدتم أن تقلبوا عدواً لمحب

وعدتم حماماً

من يعطيوني فندقا في الصحراء (من انشودة «مستوطنة الناحال في سيناء» لجوقة الناحال).

فمن الواضح هنا ان الرغبة في تعميق التواجد العسكري الاسرائيلي في سيناء بواسطة اقامة فندق، أي الاستفادة من سيناء ومقدراتها التاريخية والسياحية.

و حول موضوع سيناء اشارت انشودة اخرى لجوقة الناحال الى ان الشعب الاسرائيلي عاد الى جبل سيناء ليقف امام ربه مطينا ومحققا حلم حريته، وان شعلة (عليقة) موسى النبي ما تزال مشتعلة لتأكد على عمق العلاقة بين الشعب الاسرائيلي وربه:

يا لهيب في عيون الشباب

يا لهيب في ضجيج المركبات

سيجري الحديث عن هذا اليوم يا اخي

عند عودة الشعب الى موقف سيناء

اخي هذا ليس حلماً

وليس هلوسة

منذ ذلك الوقت وحتى اليوم

العليقة مشتعلة، مشتعلة» (انشودة « مقابل جبل سيناء»).

ويلعب الجيش الاسرائيلي دورا رئيسيا في تحقيق التوسيع والانتشار والسيطرة على مساحات واسعة من الاراضي العربية الفلسطينية وغيرها. وهذا الجيش يستحوذ على مكانة مرموقة في العقلية الاسرائيلية (سناتي عليها فيما بعد) وفي الحياة اليومية، فهو اقرب الى البقرة المقدسة التي لا يجرؤ احد على توجيه النقد اليه والى قواه الا في حالات نادرة، ومن وجه نقدا تعرض الى اشد منه. ويبعد دور هذا الجيش في كونه الاداة التنفيذية للسياسة التوسيعية الاسرائيلية:

«ها هو الجيش الاسرائيلي سينتصر وينتشر في المدى

وحتى وزير الدفاع لن ينزع حلته» (من نشيد «عقبال ١٢٠» لجوقة الناحال).

وتمكن كاتب نشيد «كرنفال في الناحال» من الاشارة بوضوح الى حدود التوسيع العسكري الاسرائيلي في نشيد واحد:

«كرنفال في الناحال

من لن يأتي يخسر

الشعوب والامم في العالم. ومن جهة اخرى تؤكد الاناشيد على ان الاسرائيلي هو جزء من هذا العالم ومن مكوناته الحضارية. وما قامت به اسرائيل هو عينه التقدم الذي تصبو اليه دول كثيرة في العالم.

«كل انسان هو انسان-

فقط في اسرائيل.

طيارون هم طيارون-

فقط في اسرائيل .

مظليون هم مظليون-

فقط في اسرائيل.(من انشودة «فقط في اسرائيل» لجوقة سلاح البحرية).

الرؤية الاحتلالية- التوسعية

كان لانتصارات الجيوش الاسرائيلية في حربى ١٩٤٨ و ١٩٦٧ اثر كبير في صياغة كلمات عشرات من اناشيد الجوقة العسكرية، خاصة وانها عكست الروح والحياة الاسرائيلية المشبعة بنشوء الانتصارات على الجيوش العربية خلال اقل من عقدين من الزمن، اضافة الى انها- اي الاناشيد- ساهمت بدورها في تعميق الروح التوسعية والاحتلالية الاسرائيلية، بل اكثر من هذا، فإن بعض الاناشيد شددت على اهمية الارتباط بالمكان الذي اصبح خاضعا لاسرائيل من منطلق انه من حق الشعب اليهودي ان يحقق حلمه في العيش في كل ارض اسرائيل، وها ان امنيته وحلمه تتحقق بواسطة الحروب وليس بواسطة طريق السلام او العيش المشترك مع العرب او الفلسطينيين.

وعبرت الاناشيد التي وضعت في الفترة اللاحقة لحرب حزيران ١٩٦٧ على وجه الخصوص عن تطلعات الشعب الاسرائيلي الى وجوب توسيع حدود دولته من منطلق الحق الالهي والحق التاريخي، دون الاشارة الى اية شرعية دولية. والمعروف والثابت تاريخيا وسياسيا ان اسرائيل لا تحترم الشرعية الدولية على وجه الاطلاق، وهذا ما بيته الاحداث السياسية والتاريخية عبر العقود الستة الاخيرة منذ العام ١٩٤٧ ،

«اشياء كثيرة وجميلة رأتها عيني

في مستوطنة الناحال في سيناء

اشياء كثيرة وجميلة بسببها

اردت معانقة الجميع هناك

واطلقت همسة في وجوه المرتكبين

تبرز اناشيد الجوقات العسكرية الاسرائيلية القوة الحربية للجيش الاسرائيلي وجنوده وتمتع هذا الجيش بدرجة عالية من التقنية واجادته فنون القتال المتنوعة التي اختبرها في معاركه على مدار العقود الاخيرة منذ اقامة اسرائيل. ولا يقتصر التباهي بالقوة العسكرية بل وبالتفوق العسكري الذي تتمتع به الفرق والكتائب العسكرية الاسرائيلية. ويصل الامر بهذه النظرة التفوقية الى رؤية فوقية جعلت من الجيش الاسرائيلي قوة اسطورية لا تقهـر.

لأنه من يرغب في العودة الى البيت

الشلالات النازلة

فلدينا غزالة

الاغصان المنجرفة

ومين

وكل المياه الجارية

وحمار

تجرف وتجرف

وفتاة من عندنا

يجري التيار القوي

وقطيع ماعز

من وادي سينير والجولان

من جبل كورازيم

ويخرج من محولا

فرح معهم ويمكنا الاستمرار في الرحلة بدون توقف»

في مهرجان فرح

في العربية صوت بوق

والى الامام نحو الصحراء

هناك المياه الجيدة تجري

صيد الاسماك في بردويل

ربطت هذه الانشودة بين الجولان وبحيرة بردويل عند قناته السويس، والعنصر الاساسي المركب لهذه الانشودة هو السيطرة على مصادر المياه. ومصادر المياه بالنسبة لاسرائيل هي اساس مركزي في صراعها مع العرب وخاصة الدول المحيطة بها.

وفي انشودة «الرحلة الكبرى» لجوقة الناحال وهي طويلة ولكنها تعكس الروح التوسعية والاستعمارية الاسرائيلية في وصفها رحلة كبرى لا تنتهي بالرغم من انها محددة لاربعين كيلومتراً. وان هذه الرحلة مستمرة وغير متوقفة في سعيها من اجل اكمال السيطرة على البلاد واحكام القبضة على كل مواقعها الاستراتيجية.

«انهينا مسيرة الأربعين كيلومترا مع انتهاء اليوم

ومرة اخرى من نفس المكان بدأنا مسيرتنا مجدداً

«مع الفجر ينهزم الليل،

يغوص المرج في التنور،

تبليغ دمشق في الافق،

والجلبوع يعانق تابور»

اي انه اختار اعلى موقع ليقيم مسكنه هناك، وهذا الموقع مهم للغاية بالنسبة لاسرائيل، فهو موقع استراتيجي وبالتالي فيه مصادر مائية تشكل شريان بقاء اسرائيل من وجهة النظر الاستراتيجية والمستقبلية، ومياه البايناس وتل القاضي والحاصلباني هي كالثبر الحالص، وهي الملكة بحد ذاتها. وحرمون هو الاسم الارامي القديم لجبل الشيخ الذي احتله اسرائيل مع الجولان في عدوانها على الاراضي السورية في العام ١٩٦٧.

و حول استعداد الجيوش الاسرائيلية الى التحرك والتتوسيع في كل الاتجاهات تعكس انشودة «دورية اغوز» لجوقة قيادة الشمال هذا الجانب: «في هذه الليلة ستدخل الدورية عميقاً،

غداً تعبر مياه الاردن،
وتعود الى البحر الاحمر

وفي صباح جديد فوق الجبل تغنى»

العلاقة بالأرض - العمل والزراعة

«خلاص (إنقاذ) الأرض» من بين الاسس والمبادئ المركبة التي اطلقتها الصهيونية منذ ان بدأت تروج لفكرة اقامة وطن (دولة) لليهود في فلسطين. وارتبطت عملية خلاص الارض بالعمل العربي على هذه الارض. وتطور استخدام هذين المصطلحين حتى اصبحا ركنا اساسيا في تحضير ابناء الهجرات اليهودية المختلفة الى فلسطين. وتحمور العمل في الارض في قطاع الزراعة وبواسطة تطوير مفهوم العمل بالارض على يد عمال عربين تجري وبالتالي عملية الاستيلاء والسيطرة على جزء من الاقتصاد العام في فلسطين.

لاقت هذه الشعارات رواجا وقبولا في اوساط التيارات الصهيونية المختلفة عبر التاريخ الحديث، اي منذ نهاية القرن التاسع عشر وحتى بعد اقامة اسرائيل، خاصة وان الكيبوتسات والموشايفم رفعت شعار العمل بالارض عاليما، الا ان هذا الشعار أخذ بالاضمحلال شيئا فشيئا منذ اواخر السبعينيات حينما جرى تشغيل العمال والمزارعين الفلسطينيين فيصالح الزراعية اليهودية عوضا عن المزارع اليهودي، بل ان ظاهرة المزارع اليهودي اختفت بالكلية من اجواء اسرائيل.

ودمجت بعض الاناشيد بين مهام الجندي والعمل في الارض وخاصة في الزراعة ، فالاشنان يعلمون من اجل خدمة الشعب والوطن.

«يعرف جندي حدق
وهو نقل ذلك الى الجيش
بأنه يجب تطوير الصنف
وتحسين تعظيمه
وقررأخذ سنبلة
وتركيبيها

خرج الناحال الى الحقول
رقصة ملفوف ورقصة سبانخ
بندوره على حربة
رقصة ناحال مدوخة
رقصة خسة، رقصة فجلة
رقصة دبابة موصولة مع بغلة
رقصة طناجر توتيما
رقصة ناحال مدوخة
رقصة مستعمرة(مستوطنة)

الجندي يعمل في الزراعة
والمزارع يصوب الى الهدف بدقة
والناحال يعرف كيف يجب إثمار الارض
ويكتب في التقرير ان كل جولة سقاية
للفجل والجزر هي عبارة عن استثمار بعيد المدى

هنا سنابل واقفات على أهبة الاستعداد
كل شجرة ممشوقة كجندي
معرفة جيدة بالميدان
كل شيء منظم ومرتب ومهيأ وبدون ضجة»(انشودة «رقصة مستعمرة» لجوقة الناحال).

التفوق والفوقيه والقوة العسكرية

«من المفهوم اتنا تطوعنا لجيش الدفاع الاسرائيلي
حتى نرفع المعنويات
فجرنا بدون صعوبة ثلاثة رموز:
واحد طويل واثنان قصيران»
(من نشيد «واحد طويل واثنان قصيران»)
وتحتاج الانشيد الجندي الاسرائيلي صورة فوقية وتفوقية عن بقية
الجنود في العالم، فهو مختلف عنهم بقدرته وقوته وذكائه وحركته:
«كالآخرين هو يرتدي الخاكي
وفي رجليه حذاء عالي
لا انه بعيوني هو لا يشبه احداً
هو وحيد من نوعه ومميز جداً»
(من نشيد «الى احد الجنود» لجوفة الناحال).

وتبليغ القوة البرية للجيش الإسرائيلي درجة ان فرقا عسكرية مستعدة دائمًا لضرب العدو بكل وسيلة دون ان تتردد، ولا يهم هذه الفرق اي نوع من انواع الطقس يحدث فهي متوقفة على حالات مناخية معقدة واحوال جوية صعبة:

ومن المسافة الضيقة

بين النيل والفرات ما كان قد ينادي...» (نشيد «دائماً تعلو
النسمة» لجوقة سلاح الجو).

وتتضمن جوقة الانشيد والاغاني العسكرية الاسرائيلية الى لعب
دور مهم ومركزي في تعزيز ثقافة الامن في اوساط الاسرائيليين، «فكل
ما تريده في العالم هو موجود في اسرائيل»، وان اسرائيل متقدمة على
كثير من بلاد العالم، «وبإمكانك العيش فيها وفقط فيها»، وبلغ الامر بهذه
الحقيقة ان أطلق على احد انشيد جوقة سلاح البحرية عنوان «فقط في
اسرائيل»، وهذه مقاطع منها:

«كل الشعب في الاحتياط -

فقط في اسرائيل.

المتطوعون مسرورون -

فقط في اسرائيل.

الكرمل ينحدر الى البحر،

ديسكوتيك يغلق باكراً -

فقط في اسرائيل.

الكيوبتس والموشا -

فقط في اسرائيل.

اورشليم الذهبية -

فقط في اسرائيل.

اولاد في التعليم الالزامي -

فقط في اسرائيل.

البرتقال الأكثر حلاوة -

فقط في اسرائيل.

عيد ميلاد الشجرة -

والكتيرت مقابل الجولان -

فقط في اسرائيل.

كل انسان هو انسان -

فقط في اسرائيل....»

وتحتاج ثقافة الامن موقعاً امامياً في حياة الناس حتى ان العاشق
بالرغم من حبه وتعلقه بعشقته فإنه على اتم الاستعداد لأن يتنازل عنها
في سبيل الانضمام الى صفوف المقاتلين والقيام بواجبه الوطني. فالعمليات
الحربية اهم بكثير من الحبوبة والمعشوقة. فالجندي منهمك طيلة الأسبوع
ببرنامج حربي ثقيل، فمن هجوم الى غارة في كل موقع من البلاد، في
الصحراء والبحر والشرق والنهار:
«يجتاز صحراء وما ايضاً
ويهجم على اعدائه من السماء
يأكل كالحسان ويشرب كالجمل
ويوم الاربعاء الخميس منشغل
على ما يبذو في عملية حربية
علاماتها الغبار والوحول
ويلاحق اخرين في البحر الميت...» (نشيد «لدي محبوب في دورية
خروب» لجوقة قيادة المركز).

وتحصل ثقافة الامن والعسكرة في المجتمع الاسرائيلي الى درجة
التشديد على انشغال الجندي في خدمته العسكرية، وان هذه الخدمة هي
اهم من كل مركباته ومكوناته الجسدية والعقلية والجمالية الخارجية.
غير مهم ان يكون لديه صديق دائم او ان يتمتع بوقت فراغ للتسليمة
والراحة، فالانشغالات الحربية تستحوذ حيزاً مركزياً مهماً في حياته.

«عندك فم احمر وحار
وشعر فحمي اللون
وقلب رحوم لا مثيل له....
ولديك ما لديك
وقالوا لك هذا بالتأكيد
ولكن المصيبة
ان لديك اكثراً من اللازم....
لديك جسم بدون خلل
ومشية تتغير الدم
لديك رأس يُبَلِّ تسرحياته كل أسبوع
ولكن الخسارة أنه لا صديق دائم لديك

لديك ما لديك» (نشيد «لديك ما لديك» لجودة المركز).

جاهزية الجيش الإسرائيلي وبطولة جنوده

احد اهم وابرز مكونات الجيش الإسرائيلي هي مسألة جاهزيته للدفاع عن اراضي اسرائيل وحدودها وحماية السكان المدنيين، كما يعلن رجال السياسة الاسرائيليين دوماً. ومن هذا المنطلق تتطلب مسألة الجاهزية بناء دائم لخطط هجومية ودفاعية في آن معاً، وكذلك تدريبات ومناورات حربية مستمرة لكافة قطاعات الجيش على مدار السنة. ولا يتوقف الامر عند هذا الحد بل يمتد الى تطوير وتحديث الجيش، وخاصة ادخال انواع جديدة ومتقدمة من الاسلحة. وبال مقابل تعمل قيادة الاركان على تجهيز الجندي من الناحيتين المادية والمعنوية. وإظهاراً لهذا الامر فإن الاناشيد التي تطلقها الجوقة العسكرية التي نحن بصددها لم تتألّ جهداً في خوض هذا الباب من خلال عدد كبير من الانشيد والأغاني العسكرية. هذه الانشيد تعكس مدى اهتمام مؤلفيها بالتشديد على رفع معنويات الجندي، وتصويره بطلاً ومحارباً، وايضاً تصوير العدو بكونه ضعيفاً ولا يمتلك نفس قوة وبأس الجندي الاسرائيلي. وجرىربط هذه الانشيد ببعض الجوانب التوراتية، خاصة اقتباس بطولات وردت اخبارها في قصص التوراة، او بطولات قام بها جنود وقادة سياسيون صهيونيون واسرائيليون في السابق. ففي نشيد «واحد طويل وإثنان قصيران» لجودة النحال تشديد على ان تجند الاسرائيليين في الجيش الإسرائيلي هو لرفع المعنويات (ولم يُشر واضع هذا النشيد الى الجهة التي تحتاج الى رفع المعنويات، ولكن من الواضح والمفهوم انها عمومية تشمل الجنديين والمدنيين). ويشير نفس النشيد الى الرابط بين التجند والخدمة العسكرية وبين العقيدة الدينية:

«القصة كانت محزنة ورهيبة

حتى تنفذ النفس

نزل من السماء ثلاثة ملائكة

واحد طويل وإثنان قصيران»

والإشارة في هذا النشيد على وجه التحديد الى مشاركة ملائكة السماء في انقاذ جنود كانوا قد تورطوا في عمل ما.

اما الجندي الإسرائيلي فيحمل اعباء كثيرة وفي مقدمتها القتال والمساهمة في تحقيق الانتصارات، ولكن النشيد «تعالوا نتغلب» لجودة النحال قد رسم صورة لجاهزية وبطولات الجندي الإسرائيلي:

«إذا عملت نهاراً بالطورية

وتسلل متسلل في الليل
عندما العطلة لن تأتي
وهذا هو النحال يا حبيبي يا ابني
الطعام غير مهم
حتى لو اختلطت قطعة خبز مع رمل
ستتغلب على الصعب»
وأك «نشيد النحال» ان الجندي الإسرائيلي دائم الجاهزية وهو على اتم الاستعداد في كل لحظة لخوض المعارك. وهذا النشيد يبين لنا كيفية رفع معنويات الجندي وزملائه في ميدان الاستعداد الدائم للقتال:
«نحال، نحال
ما زال يشحذ رمحه
العدو قادم
نحال، نحال تجهز اليوم
اذا استدعونا للسلم او الحرب
نحال، نحال لن نتهان ونترافق
بفرح يرسل وجوهنا الى هناك
عند الحدود نقيم خيامنا
لا توجد صخور تعترض طريقه
لا يوجد عدو يقول له انسحب
لأن النحال، النحال صامد في ايام البرد
ومبارك عمله في ايام الهدوء».

وكان لانتصار اسرائيل في حربها ضد مصر العام ١٩٥٦ (العدوان الثلاثي) انعكاساته على الشارع العام والجنود بشكل خاص، وتمثل هذا الأمر في نشيد «حتى ١٢٠ لجودة النحال»:
«ها هو الجيش الإسرائيلي سينتصر وينتشر في المدى
وحتى وزير الدفاع لن ينزع حلته
حتى ١٢٠».

اي ان وزير الدفاع سيبقى جاهزاً بالرغم من سحق العدو. وهذه اشارة واضحة للغاية بالنسبة لجاهزية الجيش وقيادته لمواجهة العدو في

كل لحظة.

«انطلقتنا أكثر من مئة شاب
نحو ثلة التحموشيت.
من سقط سحب الى الوراء
حتى لا يُضايق
الى ان يسقط الآتي في الدور
على ثلة التحموشيت.
من الممكن أنتا كناًأسوداً
ولكن من اراد العيش
لم يكن من المفضل ان يكون
على ثلة التحموشيت.
وفي المساء عدنا سبعة
....» (نشيد «ثلة التحموشيت» لجوقة قادة المنطقة الوسطى -
المركز)

مفهوم السلام وبعده في الاناشيد

كما تطرق الاناشيد الى مفهوم الحرب والقتال والدفاع فإنها - اي الاناشيد - عالجت مسألة السلام من وجهة النظر العسكرية الاسرائيلية. ولكن من الملاحظ ان التغيرات التي حصلت وتحصل في المجتمع الاسرائيلي بسبب الاوضاع الحاصلة على الساحة الفلسطينية - الاسرائيلية والاسرائيلية - العربية القت بظلالها على تعابير وكلمات الاناشيد الخاصة بالسلام، او التي فيها اشارة وتلميح لهذا الجانب.

في بينما كان نشيد «عقبال ١٢٠» لجوقة الناحال اشار الى نموا الاقتصاد وازدهار الحياة في اعقاب الانتصار على مصر في العام ١٩٥٦ دون استخدام كلمة «سلام» فإن نشيد «أغنية للسلام» لجوقة نفسها والذي غناه رابين وقيادة حزبه وتابع ما سمي بمعسكر السلام في الليلة التي اُغتيل فيها في الخامس من تشرين الأول ١٩٩٥، كان هذا النشيد مغايراً للغاية، إذ عكس تغييراً جذرياً في فهم حاجة المجتمع الاسرائيلي الى السلام اكثر من اللجوء الى الحرب والقتال، وكلمات النشيد تفوح بالأمل والرخاء الذي سيجلبه السلام على ابناء الشعب الاسرائيلي. والنشيد عام وغير مخصص بكلماته الى الجيش الاسرائيلي، انا لم يرد فيه ذكر لا للشعب الاسرائيلي او الفلسطيني، مما منحه مساحة اوسع من الشهرة والشعبية:

«اعطوا الشمس أن شُشرق

والجندي الاسرائيلي الذي تمت تربيته على جاهزية دائمة هو مستعد لخوض المعرك على الحدود وفي الجبال والادوية، وبعد تحقيق انتصاراته سترهز الارض وينمو القفر» (من نشيد «لم نأكل بعد» لجوقة الناحال) اي انه سيتيح الفرصة لإنماء الارض وإزهارها بالشكل الذي يجب ان تكون عليه الارض.

ولم تتنازل الاناشيد عن مسألة المتابعة في رفع المعنويات وجاهزية الجيش والجندي حتى لو تكبّد الجيش الاسرائيلي خسائر في بعض قطعه الغربية. وقد عبر نشيد «ملزمون بمتابعة العزف» لجوقة سلاح الجو عن حالة تحطم طائرة حربية وتلتها طائرة اخرى، وإذا وجد قائئ أو لم يكن موجوداً سيتابع سلاح الجو مهامه حتى يعرف الجميع مدى قوة سلاح الجو الاسرائيلي:

«لدينا طريقتان للعزف

- واحدة حسب النوتة المكتوبة -

وأحياناً لا توجد نوتة

لا توجد نوتة فيجب العزف بالأعلى

وهذا ما فعلناه

ورغم ان الاوتار قد تقطعت

إلا أن النغمة كانت حسنة

وسمِعَتْ جيَّداً للغاية

وسنواصل إسماعها»

ويجعل نشيد «فقط في اسرائيل» الذي اشرنا اليه سابقاً، من كل الشعب جنوداً في الاحتياط، اي انهم جاهزون، حتى المتطوعين منهم، وابناء الكيبوتس وكل انسان، ان ينسعوا ولن يناموا في حال تجدهم في سلاح البحرية الاسرائيلي. وذكر هذا النشيد كلمة «اسرائيل» ١٦ مرة بعد كل مقطع للتشديد على انها هي المحور، وكل ما يقوم به الجندي او الناس هو فقط من اجل اسرائيل.

وتظهر بطولات الجنود الاسرائيليين من خلال تخليدتها في الاناشيد. والبطولات لا تعني ان يعود الجنود كلهم دون ان يسقط عدد منهم، البطولة هي في التضحية من أجل الآخرين، وعدم التنازل عما تؤمن به الدولة الاسرائيلية من حقها في الاراضي التي حررها الجيش الاسرائيلي على مدار سنين طويلة كفتة دماء كثيرة، كما يروج قادة وساسة اسرائيل:

علاقات اسرائيل مع دول في العالم

سعت اسرائيل منذ تأسيسها الى اقامة علاقات دبلوماسية واقتصادية وعسكرية مع عشرات من الدول في كل انحاء العالم، وكان اهتمامها منصبًا على إظهار نفسها بأنها قادرة على إخراق الحصار العربي الذي فرضته الحكومات العربية على اسرائيل، وايضا أنها قادرة على تجاوز المقاطعة الاقتصادية العربية بطبيعة الحال وتلك التي نفذتها دول غير عربية بناء على ضغوط من الدول العربية لوجود مصالح مشتركة فيما بينها.

واهتمت اسرائيل ببناء علاقات لها مع دول في افريقيا وآسيا في الخمسينيات والستينيات بهدف ترويج منتجاتها وتقنيتها في مجالات الزراعة والصناعة وبالتالي لبناء اسوق لصادراتها . وكان بعض الاناشيد دوره في إظهار مهارة وحكمة رجال السياسة الاسرائيليين في بناء علاقات مع دول اخرى . وهدفت الاناشيد التي عالجت هذا الانجاز السياسي والاقتصادي والعسكري الى الرفع من معنويات الجنود كي لا يشعروا ان العالم ضد اسرائيل، بل ان بعض الاناشيد جعل من اسرائيل منطلقا للحياة والتجارة في العالم:

«عندما كان هنا رئيس فولتا العليا

استعدت جوقة الجيش لعزف النشيد الوطني

خمس ساعات انتظرنا في الخمسين الشديد

وعندما وصل في النهاية استقبلوه بالغناء

ونحن لم نأكل شيئاً

وشيئاً لم نشرب

وإذ لا يوجد شمبانيا ولا كافيار

اعطونا خبزاً وزيتونا» (نشيد «لم نأكل بعد» لجوقة الناحال).

فواضح ان مسألة العلاقات اهم بكثير من الأمور العاديّة كالأكل، فالمأمر الاخير سهل تبييره.

وخصصت جوقة قيادة الجنوب نشيداً لمدينة ايلات لتصوير هذه المدينة الواقعـة في اقصى جنوب اسرائيل والتي يستصعب كثيرون الوصول اليـها لأنـها بوابة اسرائيل نحو العالم الجنوبي و فالسفر من ايلات لبناء عـلاقات ليس مع باريس ولندن المعروـفتـين بل الى:

«جيـبيـوتـي

صدرت شـحـنـاتـ منـ الشـعـرـ

والصـبـحـ أـنـ يـنـيرـ

الفـائزـ بـالـصـلـواتـ

لنـ تـخـيـبـناـ

منـ أـنـظـفـتـ شـمـعـتـهـ

وـفـيـ التـرـابـ دـفـنـ

حتـىـ الـبكـاءـ الشـدـيدـ لـنـ يـوـقـظـهـ

لنـ يـعـيـدـهـ إـلـىـ هـنـاـ

لنـ يـعـيـدـنـاـ إـيـ شـخـصـ

منـ بـئـرـ عـمـيقـ مـظـلـمـ

هـنـاـ لـنـ تـنـفـعـ فـرـحةـ الـانـتـصـارـ

وـلـ اـنـاشـيدـ التـهـالـيلـ

لـهـذـاـ غـنـواـ أـغـنـيـةـ لـلـسـلـامـ

وـلـاـ تـهـمـسـواـ بـصـلـةـ

مـنـ المـفـضـلـ أـنـ تـغـنـواـ لـلـسـلـامـ

بـصـوـتـ مـدـوـ

.....

احملـواـ عـيـونـاـ فـيـهاـ أـمـلـ

لـيـسـ عنـ طـرـيقـ النـوـاياـ

غـنـواـ أـغـنـيـةـ لـلـحـبـ

وـلـيـسـ لـلـحـرـبـ

لاـ تـقـولـواـ سـيـأـتـيـ يـوـمـاـ

انتـ اـحـضـرـواـ هـذـاـ الـيـوـمـ

وـاصـرـخـواـ فـيـ كـلـ الـمـاـدـيـنـ

مـنـ جـلـ السـلـامـ»

من الملاحظ هنا ان التوجه نحو السلام في الاناشيد هو من وقابل للتغيير، بينما لاحظنا التشدد في مسألة الجيش وال الحرب، وعدم التنازل عن جاهزية الجندي والجيش الاسرائيلي، وهذا بالطبع نابع من الخوف الدائم المسيطر على القيادة العسكرية ورجال السياسة.

والى كمبوديا صناديق ساعات	ولومباسا
والى سايغون وهندوراس	تنك زيت الأوز
والى ايران التي كانت تعرف بفارس	والى روديسيا والحبشة وزنجبار
وماليزيا	وكيتشناسا
واندونيسيا يجوز ان نصدر ليهوناً	وبولونيزيا
إن شاء الله	يجوز ان نصدر بررتقال
بكميات....»	إن شاء الله
وقد ذكرت ايلات هنا ١٧ مرة للتأكيد على دورها في تسهيل مهمة اقامة علاقات بين اسرائيل وبين دول اخرى في العالم على مختلف المستويات وفي كافة ميادين الحياة.	في مناقصات.
	والى كلّتا ارسلوا احمالاً من الجرائد

**القدس العثمانية
في المذكرات الجوهرية**

الكتاب الأول من مذكرات الموسيقي واصف جوهري ١٩٠٤ - ١٩١٧

تحرير وتقديم سليم غاري وعصام نصار

مؤسسة الدراسات المقدسة

الآن في الأسواق

**القدس العثمانية
في المذكرات الجوهرية**

يصدر عن

مؤسسة الدراسات المقدسة

يوزع هذا الكتاب من خلال مؤسسة «اللهم» للصحافة والطباعة والنشر والتوزيع
رام الله - شارع الأيام - المنطقة الصناعية. ص.ب ١٩٨٧
تلفون: ٠٢-٢٩٨٧٣٤١ / ٠٢-٢٩٨٧٣٤٤ فاكس
بريد الكتروني: Email: Distribution@al-ayyam.com

يحتوي الكتاب أسطوانة
موسيقية مدمرة تحوي
قطعاً موسيقية من
الفترة العثمانية من إداء
واصف جوهرية.

